

Predmet C-504/22

Zahtjev za prethodnu odluku

Datum podnošenja:

22. srpnja 2022.

Sud koji je uputio zahtjev:

Conseil d'État (Francuska)

Datum odluke kojom se upućuje zahtjev:

22. srpnja 2022.

Tužitelj:

Association interprofessionnelle des fruits et légumes frais (Interfel)

Tuženik:

Ministère de l'Agriculture et de la Souveraineté alimentaire
(Ministarstvo poljoprivrede i sigurnosti opskrbe hranom, Francuska)

CONSEIL D'ÉTAT (Državno vijeće, Francuska)

odlučujući o sporu

[*omissis*]

ASSOCIATION
INTERPROFESSIONNELLE DES
FRUITS ET LEGUMES FRAIS

[*omissis*]

Uzimajući u obzir sljedeći postupak:

Tužbom i replikom, koje je tajništvo za sporove Conseila d'État (Državno vijeće) zaprimilo 5. ožujka 2021. i 8. srpnja 2022., Association interprofessionnelle des fruits et légumes frais (Sektorsko udruženje za svježe voće i povrće, Francuska, u daljnjem tekstu: Interfel) zahtijeva od Conseila d'État (Državno vijeće) da:

1. zbog prekoračenja ovlasti djelomično poništi odluku od 22. listopada 2020. kojom je Ministre de l'agriculture et de l'alimentation (ministar poljoprivrede i hrane, Francuska) odbio proširiti članke II. I III. sporazuma unutar sektora pod nazivom „Kiwi Hayward – datum berbe i stavljanja na tržište – zrelost” koji se odnosi na tržišne godine 2020. – 2022. i koji je sklopljen u okviru Interfela te

svoju odluku kojom se prešutno odbija remonstrativni pravni lijek podnesen protiv prvotne odluke;

2. naloži ministru poljoprivrede i hrane da na temelju članaka L. 911-1 i L. 911-2 Codea de justice administrative (Zakonik o upravnim sporovima) preispita njegov zahtjev za proširenje članaka II. i III. sporazuma unutar sektora pod nazivom „Kiwi Hayward – datum berbe i stavljanja na tržište – zrelost” koji se odnosi na tržišne godine 2020. – 2022. u roku od dva mjeseca od dostave odluke Conseila d’État (Državno vijeće);

[omissis]

Interfel tvrdi da:

- odluka od 20. studenoga 2020. nije dovoljno obrazložena, protivno zadnjem stavku članka L. 632-4 Codea rural et de la pêche maritime (Zakonik o poljoprivredi i pomorskom ribolovu);
- se odbijanjem proširenja povređuju načela pravne sigurnosti i legitimnih očekivanja;
- odbijanje proširenja predstavlja zlouporabu ovlasti zbog toga što je uprava provela nadzor svrsishodnosti, a ne zakonitosti;
- odbijanje proširenja sporazuma sadržava očitu pogrešku u ocjeni zbog toga što se nisu uzeli u obzir elementi koji opravdavaju kvalitativna ograničenja predviđena sporazumom;
- u okviru odbijanja proširenja minimalni datumi berbe i stavljanja na tržište pogrešno su se kvalificirali kao mjere reguliranja ponude.

U odgovoru na tužbu, zaprimljenom 22. travnja 2022., ministar poljoprivrede i hrane zahtijeva da se tužba odbije. Tvrdi da su tužbeni razlozi koje je tužitelj istaknuo neosnovani.

[omissis]

Uzimajući u obzir:

- Uredbu (EU) br. 1308/2013 Europskog parlamenta i Vijeća od 17. prosinca 2013.;
- Provedbenu uredbu Komisije (EU) br. 543/2011 od 7. lipnja 2011.;
- Delegiranu uredbu Komisije (EU) br. 2019/428 od 12. srpnja 2018.;
- [omissis]

Uzimajući u obzir sljedeće:

- 1 Iz sadržaja spisa proizlazi da je Interfel, koji je poljoprivredna sektorska organizacija priznata na temelju članka L. 632-1 Zakonika o poljoprivredi i pomorskom ribolovu, sklopio 10. lipnja 2020. sporazum unutar sektora pod nazivom „Kiwi Hayward – datum berbe i stavljanja na tržište – zrelost” koji se odnosi na tržišne godine 2021. – 2023. Udruženje Interfel tražilo je da ministar poljoprivrede i hrane proširi taj sporazum. Odlukom od 22. listopada 2020. ministar poljoprivrede i hrane odbio je proširiti odredbe tog sporazuma na temelju kojih se kivi koji potječe od kultivara Actinidia Deliciosa sorte Hayward, proizveden u Francuskoj, ne može brati prije 10. listopada i staviti na tržište u Francuskoj prije 6. studenoga. Udruženje Interfel zahtijeva da se zbog prekoračenja ovlasti poništi ta odluka, kao i odluka kojom se prešutno odbija remonstrativni pravni lijek podnesen protiv tog odbijanja.
- 2 S jedne strane, člankom 164. Uredbe (EU) br. 1308/2013 Europskog parlamenta i Vijeća od 17. prosinca 2013. o uspostavljanju zajedničke organizacije tržišta poljoprivrednih proizvoda i stavljanju izvan snage uredbi Vijeća (EEZ) br. 922/72, (EEZ) br. 234/79, (EZ) br. 1037/2001 i (EZ) br. 1234/2007 određuje se da: „1. *Ako se priznata organizacija proizvođača, priznato udruženje organizacija proizvođača ili priznata sektorska organizacija koja djeluje na određenom gospodarskom području ili područjima države članice smatra predstavnikom proizvodnje ili trgovine ili prerade određenog proizvoda, dotična država članica može, na zahtjev te organizacije, učiniti obvezujućim na ograničeno vrijeme neke sporazume, odluke ili usklađena djelovanja koji su dogovoreni unutar te organizacije za druge gospodarske subjekte koji djeluju u dotičnom gospodarskom području ili područjima, bez obzira na to pripadaju li pojedinci ili skupine toj organizaciji ili udruženju ili ne.* / [...] 4. *Pravila za koja se može tražiti proširenje iz stavka 1. na druge gospodarske subjekte imaju jedan od sljedećih ciljeva: / [...] (b) stroža pravila proizvodnje od nacionalnih ili Unijinih; / [...] (d) stavljanje na tržište; [...] (k) utvrđivanje minimalnih zahtjeva kvalitete i utvrđivanje minimalnih standarda za pakiranje i predstavljanje; [...] / Ova pravila ne smiju prouzročiti nikakvu štetu drugim gospodarskim subjektima u dotičnoj državi članici ili u Uniji te ne smiju imati nijedan od učinaka navedenih u članku 210. stavku 4. niti na neki drugi način biti nekompatibilni s pravom Unije ili nacionalnim propisima koji su na snazi [...].”*
- 3 S druge strane, člankom 75. Uredbe (EU) br. 1308/2013 od 17. prosinca 2013. određuje se da: „1. *Tržišni standardi mogu se odnositi na jedan ili više sljedećih sektora i proizvoda: / [...] (b) voće i povrće; [...]. / 3. Ne dovodeći u pitanje članak 26. Uredbe (EU) br. 1169/2011 Europskog parlamenta i Vijeća, tržišni standardi iz stavka 1. mogu obuhvaćati jedan ili više sljedećih koji trebaju biti određeni na osnovi sektora ili proizvoda i temeljenih na obilježjima svakog sektora, potrebi za regulacijom stavljanja na tržište i uvjetima određenima u stavku 5. ovog članka: / [...] (b) kriterije klasifikacije, kao što su razvrstavanje u razrede, masa, veličina, dob i kategorija; [...].” U dijelu B 3. „Tržišni standard za kivi” Priloga I. Provedbenoj uredbi Komisije (EU) br. 543/2011 od 7. lipnja 2011. o utvrđivanju detaljnih pravila za primjenu Uredbe Vijeća (EZ) br. 1234/2007 za sektore voća i povrća te prerade vina voća i povrća, kako je izmijenjen*

Delegiranom uredbom Komisije (EU) br. 2019/428 od 12. srpnja 2018. o izmjeni Provedbene uredbe (EU) br. 543/2011 u pogledu tržišnih standarda u sektoru voća i povrća, u pogledu „minimalnih zahtjeva zrelosti”, predviđa se samo da: „[p]lodovi kivija moraju biti zadovoljavajuće razvijeni i pokazivati zadovoljavajuću zrelost. / Da bi se ispunio ovaj zahtjev, plodovi moraju u trenutku pakiranja postići stupanj zrelosti od najmanje 6,2° Brix-a ili prosječan sadržaj suhe tvari od 15 %, što dovodi do 9,5° Brix-a kod ulaska u distribucijski lanac.”

- 4 Iz sadržaja spisa proizlazi da se sporazumom unutar sektora koji se odnosi na tržišna pravila pod nazivom „Kiwi Hayward – datum berbe i stavljanja na tržište – zrelost” koji se odnosi na tržišne godine 2021. – 2023. i koji je sklopilo udruženje Interfel predviđa da se kivi koji potječe od kultivara Actinidia Deliciosa sorte Hayward, proizveden u Francuskoj, ne može brati prije 10. listopada i staviti na tržište u Francuskoj prije 6. studenoga. Te odredbe nadilaze prethodno navedene odredbe dijela B 3. Priloga I. Provedbenoj uredbi Komisije (EU) br. 543/2011 kojim se, osim prethodno navedenih minimalnih zahtjeva zrelosti, ne predviđa nikakav uvjet o datumima berbe ili stavljanja na tržište.
- 5 U prilog svojem zahtjevu za proširenje, udruženje Interfel to dodatno ograničenje opravdava nastojanjem da se zajamči kvaliteta voća koje se prodaje potrošačima. Ministar smatra da je utvrđivanje takvih pravila obuhvaćeno mjerama reguliranja ponude čije proširenje nije dopušteno. Odredbama članka 164. stavka 4. Uredbe (EU) br. 1308/2013 od 17. prosinca 2013., navedenima u točki 2., izričito se dopušta proširenje sporazuma kojima se utvrđuju stroža pravila od onih iz Unijinih propisa samo u području „pravila o proizvodnji” navedenih u točki (b) tog članka.
- 6 Odgovor na tužbeni razlog koji se temelji na tome da ministar nije mogao zakonito odbiti proširenje spornog sporazuma jer je udruženje dokazalo koristan kvalitativni učinak zahtjeva koji se odnose na datume berbe i stavljanja na tržište za koje se zatražilo proširenje, ovisi o odgovoru na sljedeća pitanja:

1. Treba li članak 164. Uredbe (EU) br. 1308/2013 od 17. prosinca 2013. tumačiti na način da se njime dopušta proširenje sporazuma unutar sektora kojima se predviđaju stroža pravila od onih iz Unijinih propisa ne samo u području „pravila proizvodnje” navedenih u točki (b) tog članka, nego i u svim područjima navedenima u točkama (a) i (c) do (n) za koja se njime predviđa da se može tražiti proširenje sporazuma unutar sektora?

2. Je li utvrđivanje datuma berbe, s jedne strane, i datuma stavljanja na tržište, s druge strane, obuhvaćeno pravilima koja se mogu utvrditi sporazumom unutar sektora i proširiti na temelju članka 164. Uredbe (EU) br. 1308/2013. od 17. prosinca 2013. i, ako je to slučaj, je li utvrđivanje datuma berbe i stavljanja na tržište obuhvaćeno „pravilima proizvodnje” iz točke (b) tog članka ili, kao što se to prije predviđalo u Prilogu XVI.a Uredbi Vijeća (EZ) br. 1234/2007 od 22. listopada 2007. o uspostavljanju zajedničke organizacije poljoprivrednih

tržišta i o posebnim odredbama za određene poljoprivredne proizvode, „tržišnim pravilima” koja se sada nalaze u točki (d) istog članka?

- 7 Pitanja navedena u točki 6. odlučujuća su za rješenje ovog spora i u njima postoje ozbiljne poteškoće u tumačenju jer ne postoji sudska praksa Suda Europske unije kojom se razjašnjava predmet i doseg predmetnih odredbi. Nadalje, valja pokrenuti postupak pred Sudom Europske unije u skladu s člankom 267. Ugovora o funkcioniranju Europske unije i, sve dok ne donese odluku, prekinuti postupak povodom Interfelove tužbe.

ODLUČUJE:

Članak 1.: Prekida se postupak povodom tužbe koju je podnio Interfel dok Sud Europske unije ne odluči o sljedećim pitanjima:

1. Treba li članak 164. Uredbe (EU) br. 1308/2013 od 17. prosinca 2013. tumačiti na način da se njime dopušta proširenje sporazuma unutar sektora kojima se predviđaju stroža pravila od onih iz Unijinih propisa ne samo u području „pravila proizvodnje” navedenih u točki (b) tog članka, nego i u svim područjima navedenima u točkama (a) i (c) do (n) za koja se njime predviđa da se može tražiti proširenje sporazuma unutar sektora?

2. Je li utvrđivanje datuma berbe, s jedne strane, i datuma stavljanja na tržište, s druge strane, obuhvaćeno pravilima koja se mogu utvrditi sporazumom unutar sektora i proširiti na temelju članka 164. Uredbe (EU) br. 1308/2013. od 17. prosinca 2013. i, ako je to slučaj, je li utvrđivanje takvih datuma berbe i stavljanja na tržište obuhvaćeno „pravilima proizvodnje” iz točke (b) tog članka ili, kao što se to prije predviđalo u Prilogu XVI.a Uredbi Vijeća (EZ) br. 1234/2007 od 22. listopada 2007. o uspostavljanju zajedničke organizacije poljoprivrednih tržišta i o posebnim odredbama za određene poljoprivredne proizvode, „tržišnim pravilima” koja se sada nalaze u točki (d) istog članka.

[omissis]